



The Calgary Chinese Elderly Citizens' Association 卡城華人耆英會 (W-5)

Caring for Seniors Walkathon & Fundraising Show 2026

關愛耆英健步行暨籌款表演 2026

July 11 (7月11日)

11:30am to 4:00pm

編號 No.:

表演報名表格 PERFORMANCE REGISTRATION FORM

英文名字 English First Name: _____ 英文姓氏 English Last Name: _____ 電話 Tel: _____

會員號碼 Membership no. (if applicable 如適用): _____

籌款表格 PLEDGE FORM

(Please print your name & address in English if you request a tax receipt 如需要報稅收條, 請用英文填寫姓名及詳細地址)

贊助者姓名 Sponsor's Full Name 名字 First 姓氏 Last	會員 號碼 Membership No. (如有 If any)	贊助 金額 Amount donated	報稅 收條 Tax Receipt (√) 號碼	贊助者詳細地址 Sponsor's Full Address	電話 Phone	電郵 Email	活動 收條 編號 Program Receipt #
1.			<input type="checkbox"/>				
2.			<input type="checkbox"/>				
3.			<input type="checkbox"/>				
4.			<input type="checkbox"/>				
5.			<input type="checkbox"/>				
6.			<input type="checkbox"/>				
7.			<input type="checkbox"/>				
8.			<input type="checkbox"/>				

參加者簽名
Signature of Participant: _____

籌款總額
Total Pledged Amount \$ _____

參加者須知 NOTES TO PARTICIPANTS:

- 參加者請填妥個人資料、贊助人姓名、詳細地址及認捐金額。支票捐款，抬頭為“CCECA”。
Please fill in personal information, sponsor's name, full address and donation amount. Please make cheque payable to “CCECA”.
- 請盡早收集所有款項，所有款項及表格須於 2026 年 7 月 3 日或之前交回耆英會，以便大會安排表演時間。Please collect pledged donation, return this form and donation to CCECA by July 3, 2026, in order to facilitate the arrangement of performance time slots.
- 凡捐款 30 元或以上者可獲發報稅收條。若需報稅收條，請在方格內填「√」，並於贊助表格內用英文填寫姓名及詳細地址。若以支票捐款，報稅收條只會發給支票戶口持有人。所有收條將會透過參加者分發給贊助者。
Tax receipt will be issued for donations of \$30 or more. If you require a tax receipt, please mark √ in the box and provide your name and full address in English on the pledge form. For donations made by cheque, tax receipt will be issued to the chequing account bearer only. All tax receipts will be distributed to sponsors through the participant.

Office Use Only	Date and Time:	Received By:	Total
Amount Received:	CASH \$	CHQ \$	

表演 Performance

表演 Performance (1-4 人 persons): 捐款 \$50 / \$80 表演 1 / 2 項節目 (請圈出適用者)

捐款\$50, 可表演一項不多於 5 分鐘節目 Donate \$50 for one performance less than 5 minutes

捐款\$80, 可表演兩項共不多於 10 分鐘節目 Donate \$80 for two performances less than 10 minutes in total

表演 Performance (5-10 人 persons): 捐款 \$100 / \$160 表演 1 / 2 項節目 (請圈出適用者)

捐款\$100, 可表演一項不多於 5 分鐘節目 Donate \$100 for one performance less than 5 minutes

捐款\$160, 可表演兩項共不多於 10 分鐘節目 Donate \$160 for two performances less than 10 minutes in total

表演 Performance (11 人以上 persons or above): 捐款 \$200 / \$320 表演 1 / 2 項節目 (請圈出適用者)

捐款\$200, 可表演一項不多於 5 分鐘節目 Donate \$200 for one performance less than 5 minutes

捐款\$320, 可表演兩項共不多於 10 分鐘節目 Donate \$320 for two performances less than 10 minutes in total

請填上當天表演者資料 Performers' Information

第一項表演 First performance performers list: (請於表格中填寫各表演者姓名 Please fill in the name of the performers)

表演者姓名 Performers' Name	1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10
贊助者(即捐款者) 姓名 Sponsors' Name:					

表演內容 Details of Performance: _____ 表演需時 Duration: _____

唱歌 Singing 歌名 Song: _____ / 其他(請註明形式) Other (please specify): _____

特別需要(如有) Special requirement (if any): _____

第二項表演 Second performance performers list: (請於表格中填寫各表演者姓名 Please fill in the name of the performers)

表演者姓名 Performers' Name	1	2	3	4	5
	6	7	8	9	10
贊助者(即捐款者) 姓名 Sponsors' Name:					

表演內容 Details of Performance: _____ 表演需時 Duration: _____

唱歌 Singing 歌名 Song: _____ / 其他(請註明形式) Other (please specify): _____

特別需要(如有) Special requirement (if any): _____

表演者須知 NOTES TO PERFORMERS:

- 以上期望表演時段只供大會參考, 所有表演時段由大會安排, 大會有最終決定表演時間的權利。The above preferred performance time is used for reference only. All performance time slots will be arranged by CCECA, which has the authority to make the final arrangements.
- 如參加者眾多, 大會保留限制各人表演數量的權利, 每項節目不多於 5 分鐘。表演出場次序將以報名先後次序為基礎, 贊助商/人仕可優先選擇表演時段及連續表演。如有特別要求, 要視乎情況再作安排。In case of high number of participants, CCECA reserves the right to limit the number of performances per person. Each performance should not exceed 5 minutes. The performance order will be based on the sequence of registration. Special sponsors may be given priority in selecting time slots and performing consecutively. Special requests will be considered based on the circumstances.
- 大會不保證所有表演要求均可被安排。The organizer does not guarantee that all requests can be accommodated.
- 每首歌不得超過 5 分鐘; 如有超時, 技術人員將淡出音樂並終止表演。Each song must not exceed 5 minutes; if there is overtime, the technician will fade out the music and end the performance.
- 任何音樂(卡拉 OK 機的音樂除外), 都必須在 7 月 7 日下午 5 時之前提交本會。Any music (excluding karaoke machine music) must be submitted to CCECA before 5:00pm on July 7.
- 多於一人的表演, 會場只提供兩個無線咪。For performances involving more than one person, CCECA will provide two wireless microphones only.
- 大會將提供音響設備和卡拉 OK 機, 其他設備恕不接受。CCECA will provide sound equipment and karaoke machine. Other equipment will not be accepted.